

**Budaörs Város Önkormányzat**  
**Polgármestere**  
**ELŐTERJESZTÉSE**

**a Településfejlesztési és Vagyongazdálkodási Bizottság 2013. június 11-i,  
és a Képviselő-testület 2013. június 19-i üléseire**

**Ügyiratszám: IX/137-9/2013.**

**Tárgy: Megállapodás a Budaörs 10344, 058/5, 058/8 hrsz-ú önkormányzati ingatlanokon létesített út-műtárgy térítésmentes vagyonátvételéről (ALDI körforgalom)**

Az előterjesztés tárgyalása a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény (a továbbiakban: Mötv.) 46. § (1) bekezdése és a Budaörs Város Önkormányzatának (a továbbiakban: Önkormányzat) Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 36/2010. (XI.12.) ÖKT rendelet (a továbbiakban: SZMSZ) 18. § (1) bekezdése alapján **nyílt ülésen** történik.

**Tisztelt Képviselő-testület!**  
**Tisztelt Bizottság!**

**I. Előzmények**

A Hofer Magyarország Ingatlan Kft. (a továbbiakban: Hofer Kft.) saját közterületi beruházásában építette meg a budaörsi Kandó Kálmán utcai, Budaörs 10856 hrsz-ú ingatlanon fekvő ALDI élelmiszer áruházhoz vezető, az Önkormányzat tulajdonában álló Budaörs 10344, 058/5, 058/8 hrsz-ú ingatlanokon található út-felépítményeket (ALDI körforgalom).

A Hofer Kft. a beruházása pénzügyi lezárásának részeként az út-felépítményt térítésmentesen az Önkormányzat tulajdonába kívánja adni; az erre vonatkozó megállapodás tervezete az előterjesztés 1. számú melléklete.

Az út-felépítményt az Önkormányzat már korábban átvette a saját kezelésébe, a csatolt megállapodásban a tulajdonjog is átadásra kerül.

A Hofer Kft. az út-felépítményt mint műtárgyat a megállapodás megkötésével egyidejűleg, a könyveiben szereplő aktivált értéken, nettó 36.289.895,-Ft + ÁFA (ami 27%-os ÁFA esetében, 36.289.895,-Ft + 27% ÁFA (9.798.271,65-Ft) = bruttó 46.088.166,65-Ft) összegben, térítésmentesen adja az átvevő Önkormányzat tulajdonába.

Mellékelt megállapodásban szerződő felek rögzítik, hogy a térítésmentes vagyonátadás ÁFA fizetési kötelezettséggel jár, a jogszabály szerinti ÁFA összegét az átadó Hofer Kft. fizeti meg.

**II. Jogszabályi háttér**

Az Önkormányzat vagyonáról való rendelkezési jog gyakorlásának szabályairól szóló 60/2004.(X.20.) önkormányzati rendelet 11.§ (3) bekezdése, és 28.§ (1) bekezdése szerint az Önkormányzat javára vagyonról történő lemondás elfogadásáról és a vagyon átvételéről a TFVB javaslatára a Képviselő-testület dönt.

**III. Döntés**

Az „Előzmények”-ben foglaltak alapján, javasoljuk a jelen előterjesztéshez 1. számú mellékletként csatolt megállapodás elfogadását.

**Melléklet:**

1. Megállapodás körforgalmú csomópont térítésmentes vagyonátadásáról - tervezet
2. térkép
3. Budaörs 10344, 058/5, 058/8 hrsz-ú ingatlanok tulajdoni lapjai
4. Hofer Kft. levelei

**Határozati javaslat a Településfejlesztési és Vagyongazdálkodási Bizottság részére:**

Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testületének Településfejlesztési és Vagyongazdálkodási Bizottsága javasolja a Képviselő-testületnek, hogy fogadja el a Budaörs Város Önkormányzata kizárólagos tulajdonában álló Budaörs 10344, 058/5, 058/8 hrsz-ú ingatlanokon a Hofer Magyarország Ingatlan Kft. beruházásában megépített út-felépítmények tulajdonjogának térítésmentes vagyonátadásáról szóló, az előterjesztés mellékletét képező, „Megállapodás körforgalmú csomópont térítésmentes vagyonátadásáról” című szerződést; és hatalmazza fel a polgármestert a szerződés aláírására.

A határozathozatal az Mőtv. 48.§ (1) bekezdése és az SZMSZ 38. § (1) bekezdése alapján nyílt szavazással, az Mőtv. 47. § (2) bekezdése és az SZMSZ 37. § (1) bekezdése alapján egyszerű többséggel történik.

**Határozati javaslat a Képviselő-testület részére:**

Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja a Budaörs Város Önkormányzata kizárólagos tulajdonában álló Budaörs 10344, 058/5, 058/8 hrsz-ú ingatlanokon a Hofer Magyarország Ingatlan Kft. beruházásában megépített út-felépítmények tulajdonjogának térítésmentes vagyonátadásáról szóló, az előterjesztés mellékletét képező, „Megállapodás körforgalmú csomópont térítésmentes vagyonátadásáról” című szerződést; és felhatalmazza a polgármestert a szerződés aláírására.

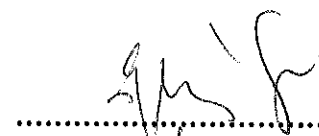
A határozathozatal az Mőtv. 48.§ (1) bekezdése és az SZMSZ 38. § (1) bekezdése alapján nyílt szavazással, az Mőtv. 47. § (2) bekezdése és az SZMSZ 37. § (1) bekezdése alapján egyszerű többséggel történik.

Határidő a határozat közzétételére: 2013. július 5.

Felelős: Polgármester

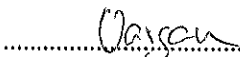
Végrehajtást végzi: Mőszaki Űgyosztály – Városépítési Iroda

Budaörs, 2013. június 3.

  
.....  
Wittinghoff Tamás  
polgármester  
2013 JUN 05.

**Az előterjesztés készítésére kijelölt: Mőszaki Űgyosztály - Városépítési Iroda - Vagyongazdálkodási Csoport**

Űgyintéző: Varga Nikolett

.....  


Csoportvezető: Dobrai Zsuzsanna

.....  

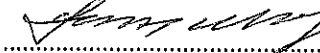

Űt- és Mélyépítési Csoportvezető: Zolnai Márton

.....

Városépítési Irodavezető: Domahidi Emma

.....

Űgyosztályvezető: Lőrincz Mihály

.....  


Pénztőgyi Iroda: Barta Gáborné

.....  


Polgármesteri Kabinetvezető: Vágó Csaba


.....  


Tőrvényszégi felőgyelet:

Jegyző iroda:

.....  


Jegyző: Dr. Bocsi István

.....  


**MEGÁLLAPODÁS**  
**KÖRFORGALMÚ CSOMÓPONT**  
**TÉRÍTÉSMENTES VAGYONÁTADÁSÁRÓL**

tervezet

amely létrejött egyrészről a

**HOFER MAGYARORSZÁG INGATLAN Ingatlanfejlesztő és -forgalmazó Korlátolt Felelősségű Társaság**

Székhely: 2051 Biatorbágy, Mészárosok útja 2.

Cégjegyzékszám: 13-09-111257

Adószám: 13600181-2-44

Képviseli: Székács Tibor ügyvezető és Simon Pál cégvezető együttesen,

mint átadó (a továbbiakban: **Átadó**),

másrészről

**Budaörs Város Önkormányzata**

Székhely: 2040 Budaörs, Szabadság út 134.

Adószáma: 15730105 - 2 - 13

Törzskönyvi azonosító száma (PIR száma): 730105

KSH statisztikai számjele: 15730105 - 8411 - 321 - 13

Államháztartási egyedi azonosítója (ÁHTI): 739692

Képviseli: Wittinghoff Tamás polgármester,

mint átvevő (a továbbiakban: **Átvevő**)

továbbiakban együtt, mint **Szerződő Felek** vagy **Felek** között az alulírott napon és helyen, az alábbi feltételek szerint:

1. **Felek** rögzítik, hogy az **Átadó** beruházásában az ingatlan-nyilvántartásban a Budaörs, 10856 hrsz. alatti belterületi telekingatlanon ALDI élelmiszer áruház épült (a továbbiakban: **Beruházás**).
2. A **Beruházás** kivitelezése során az **Átvevő** kizárólagos tulajdonában álló Budaörs belterület 10344 hrsz. ingatlanon, továbbá Budaörs külterület 058/5 és 058/8 hrsz. ingatlanokon megvalósításra került az **1. sz. mellékletként** csatolt létesítményjegyzék szerinti körforgalmú csomópont és a hozzá kapcsolódó munkálatok (a továbbiakban: **Műtárgy**).
3. A **Műtárgy** természetbeni elhelyezkedését a **2. sz. mellékletként** csatolt létesítménytérkép rögzíti.
4. **Átvevő** kijelenti, hogy jelen szerződést Budaörs Város Önkormányzata Képviselő-testülete ..... ÖKT számú határozata alapján köti meg, a határozat a szerződés 3. sz. melléklete.
5. **Szerződő Felek** kijelentik, hogy a magyar jog szerint létező jogi személyek. **Átadó** jelen szerződés aláírásakor 4. sz. mellékletként jelen szerződéshez csatolja 30 napnál nem régebbi,

hiteles cégkivonatának eredeti példányát, és a jelen szerződést aláíró képviselői aláírási címpéldányának eredeti példányát.

6. **Felek** rögzítik, hogy a **Műtárgy** a **Beruházás** megvalósítása során az **Átadó** saját költségén épült meg, erre tekintettel bekerülési értéke az **Átadó** könyveiben szerepel, ugyanakkor a **Műtárgy** kezelését már eddig is az **Átvevő** látta el.
7. **Szerződő Felek** megállapodnak, hogy **Átadó** a **Műtárgyat** a jelen megállapodás megkötésével egyidejűleg, az **Átadó** könyveiben szereplő aktivált értéken, nettó **36.289.895,- Ft + ÁFA** (ami 27%-os ÁFA esetében, 36.289.895,-Ft + 27% ÁFA (9.798.271,65-Ft) = bruttó 46.088.166,65-Ft) **összegben, térítésmentesen adja az Átvevő tulajdonába.** **Átadó** tudomásul veszi, hogy **Átvevő** a **Műtárgyat** az átadott értéken jelen szerződés aláírásától saját könyveiben szerepelteti.
8. **Szerződő Felek** rögzítik, hogy a térítésmentes vagyonátadással ÁFA fizetési kötelezettség keletkezik. **Átadó** kijelenti, hogy a 7.) pontban jelzett összköltséggel megépült **Műtárgy** után az előzetesen felszámított ÁFA összegét nem helyezte levonásba, az átadásra kerülő befejezett beruházás után ÁFA-t nem igényelt vissza és ilyen igénylése nincs is folyamatban, a jogszabályi előírások szerinti ÁFA összegét **Átadó** fizeti meg.
9. **Átvevő** kijelenti, hogy a **Műtárgyat** az átvételt követően továbbra is saját költségén kezeli, üzemelteti tovább és a **Műtárgy** fenntartásához, rendeltetésszerű működéséhez szükséges feltételeket saját költségén folyamatosan biztosítja.
10. A **Műtárgy** jogi birtokba adásának pontos időpontja a jelen megállapodás megkötését követő 15 nap.
11. **Átadó** kijelenti és szavatolja, hogy az átadásra kerülő **Műtárgy** a kizárólagos tulajdonát képezi, per-, teher-, és igénymentes.
12. **Felek** rögzítik, hogy az **Átadó** az **Átvevő** részére már a jelen megállapodás megkötését megelőzően átadta az elkészült **Műtárgy** megvalósulási dokumentációját, ill. hatósági engedélyeit.
13. **Átadó** egyben kijelenti, hogy a **Műtárgyra** vonatkozó kivitelezési szerződés alapján őt megillető szavatossági és jótállási jogokat az **Átvevőre** engedményezi, amelyet az **Átvevő** elfogad. A kivitelezési szerződés kötelezettjét az engedményezés tényéről az **Átadó** értesíti, a kötelezett az értesítés után csak az **Átvevőnek** teljesíthet. **Átadó** jelen szerződés aláírásával egyidejűleg átadja **Átvevő** részére a szavatossági és jótállási jogok érvényesítéséhez szükséges dokumentumokat.
14. **Felek** rögzítik, hogy jelen megállapodás bármely módosítása vagy kiegészítése csak írásban, a felek képviselői által megfelelően aláírva érvényes. Ez vonatkozik az írásbeli alakiságot előíró jelen rendelkezés módosítására is.
15. **Felek** rögzítik, hogy jelen megállapodást kiegészítő szóbeli vagy írásbeli mellék-megállapodások nem kötöttek. Jelen megállapodás és elválaszthatatlan mellékletei a **Felek** teljes megállapodását tartalmazza és helyettesít minden, a **Felek** által a megállapodás tárgya tekintetében esetleg korábban kötött megállapodását.
16. Jelen megállapodásra és az abból eredő minden igényre és jogra ill. kötelezettségre a magyar jog rendelkezései irányadók.
17. **Felek** kötelesek a jelen megállapodásból eredő vagy azzal kapcsolatos esetleges vitákat lehetőleg békés úton rendezni. Ennek sikertelensége esetén bármely vita eldöntésére, amely a jelen megállapodásból vagy azzal összefüggésben, különösen annak megszegésével, megszűnésével, érvényességével vagy értelmezésével kapcsolatban keletkezik, **Felek** az **Átvevő** székhelye szerinti hatáskörrel rendelkező bíróság kizárólagos illetékességét kötik ki.
18. **Felek** rögzítik, hogy amennyiben a jelen megállapodás valamely rendelkezése részben vagy egészben érvénytelen, végrehajthatatlan, vagy a jövőben esetleg azzá válik, az nem érinti a megállapodás egyéb rendelkezéseinek érvényességét, ill. végrehajthatóságát.
19. **Felek** megállapodnak, hogy mindkét fél maga viseli a jelen szerződéskötéssel kapcsolatban a saját oldalán esetlegesen felmerült ügyvédi és egyéb költségeket.

20. **Felek** rögzítik, hogy a jelen megállapodással összefüggő minden nyilatkozatot a másik fél székhelyére kell megküldeni. **Felek** együttműködési kötelezettségükre tekintettel kijelentik, hogy mindenkor gondoskodnak a székhelyükre érkező postai küldemények átvételéről és vállalják, hogy a székhelyük megváltozását haladéktalanul bejelentik a másik fél részére.
21. **Felek** kötelesek a jelen megállapodással összefüggésben a másik féltől kapott vagy egyéb módon tudomására jutott adatokat és információkat a másik fél üzleti titkaként bizalmasan kezelni.
22. **Felek** rögzítik, hogy a jelen szerződésben rögzített jogügylet az Itv. 5. § (1) bek. b) pontja alapján mentes az illetékfizetési kötelezettség alól (**Átvevő** teljes személyes illetékmentessége).
23. Jelen megállapodás 6 egymással mindenben megegyező eredeti példányban készült, melyet **Felek** együttes elolvasás és közös értelmezést követően, mint akaratuknak mindenben megfelelőt, jóváhagyólag, aláírásra jogosult képviselőjük útján írnak alá. A jelen megállapodás eredeti példányaiból 5 példány az **Átvevőt**, 1 példány az **Átadót** illeti meg.

**Mellékletek:**

- |                  |  |
|------------------|--|
| 1. sz. melléklet | Létesítményjegyzék   |
| 2. sz. melléklet | Létesítménytérkép  |
| 3. sz. melléklet | .... ÖKT határozat   |
| 4. sz. melléklet | Átadó 30 napnál nem régebbi, hiteles cégkivonata, és a jelen szerződést aláíró képviselői aláírási címpéldánya |

**Biatorbágy, .....**

**Budaörs, .....**

.....  
**HOFER MAGYARORSZÁG INGATLAN Kft.**

Képviseli: Székács Tibor

Simon Pál

ügyvezető

cégvezető

**Átadó**

.....  
**Budaörs Város Önkormányzata**

Képviseli: Wittinghoff Tamás polgármester

**Átvevő**

**Jogi ellenjegyzés:**

**Kelt:** .....

**Jogi ellenjegyzés:**

**Kelt:** .....

.....  
**Pénzügyi ellenjegyzés:**

**Kelt:** .....

.....  
**Átadó**

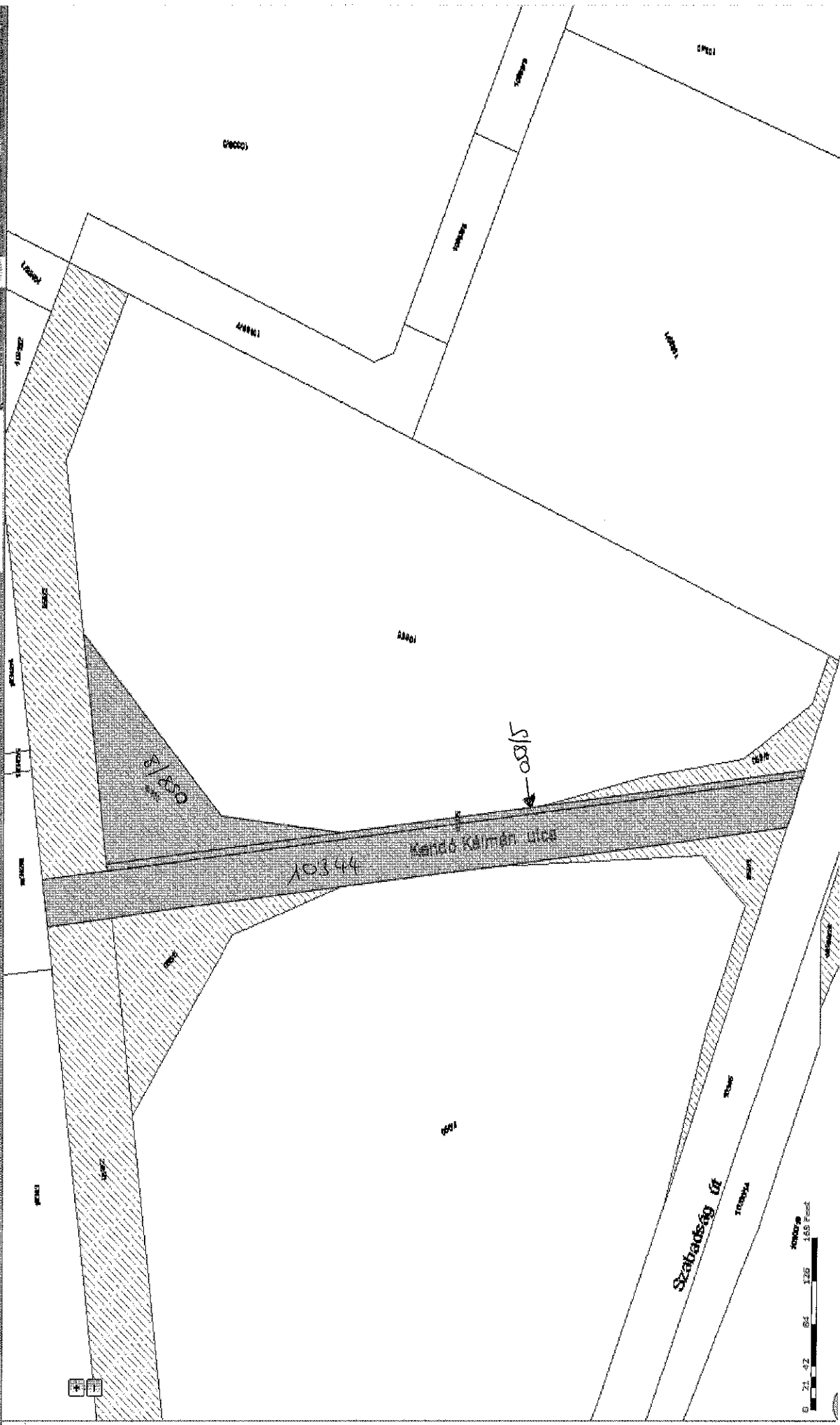
.....  
**Átvevő**

**1. sz. melléklet****Létesítményjegyzék**

Hrsz.	Műtárgy	Érték nettó	Érték bruttó (áfa= 27%)
Budaörs belterület 10344	Körforgalmú csomópont	36.289.895,- Ft	46.088.166,65 Ft
Budaörs külterület 058/5			
Budaörs külterület 058/8			

**2. sz. melléklet****Létesítménytérkép**

[az Átvevőnek korábban átadva]



Nem hiteles tulajdoni lap

Nem hiteles tulajdoni lap

Nem hiteles tulajdoni lap

Budapesti Földhivatal

Budapest, 117. Karmán-Prigyes utca 3.

Oldal

1/2

Nem hiteles tulajdoni lap - Szemle másolat

Megrendelés száma: 30005/46442/2015

2013.05.29.

BUDAORS

Szektor : 52

Belterület: 10344 helyrajzi szám

## I. RÉSZ

1. Az ingatlan adatai

alapszintű adatok

mővelési ág/követt megnevezés/

m.n.p.

terület: kat. t. jöv. földrajzi adatok

ha.m2. k.Ell. ha.m2. kat. jöv.

ha.m2. k.Ell.

Kivett út

0

3648

1. bejegyző határozat: 38353/2007.04.08

Ingatlan-nyilvántartás átalakítása a DAT-forgalomba helyezésével

## II. RÉSZ

2. Tulajdoni hányad: 1/1

bejegyző határozat, érkezési idő: 49143/2002.06.06

jogcím: ágráthelyezés

jogallás: tulajdonos

név: BUDAORS VÁROS ÖNKORMÁNYZATA

cím: 2040 BUDAORS Szabadság utca 134

## III. RÉSZ

3. bejegyző határozat, érkezési idő: 56360/1998.12.06

Önálló szöveges bejegyzés belterületbe csatol

4. bejegyző határozat, érkezési idő: 39075/2000.04.06, 383/2000

Önálló szöveges bejegyzés a III/1 sorban állati jelzőjog jogosultjának személyében beállott változás bejegyzésére indult eljárás a jelzőjog törlesztésével megazúnt.

bejegyző határozat, érkezési idő: 46048/2001.06.06

Közterületi használati jog

Vezetésközpont használati jog

jogosult:

név: ERD ÉS TÉRSÉGE VITAKÖZSÉG KFT

cím: 2030 ERD Fehérvár utca 63/B/C

6. bejegyző határozat, érkezési idő: 33401/2010.02.19

eredeti határozat: 33404/2010.01.21

Vezetékjog

29 nm.

jogosult:

név: ELMŰ HÁZTARTÁS KFT

cím: 1111 BUDAPEST XIII. KER. Váci utca 72-74

Folytatás a következő lapon

Nem hiteles tulajdoni lap

Nem hiteles tulajdoni lap

Nem hiteles tulajdoni lap

Bizonyság erővel nem rendelkezik

Nem hiteles tulajdoni lap



Nem hiteles tulajdoni lap

Nem hiteles tulajdoni lap

Nem hiteles tulajdoni lap

Budapesti Földhivatal  
Budapest, 1117, Karinthy Frigyes út 3.

Oldal: 2/2

Nem hiteles tulajdoni lap - Szemle másolat

Mógróddás szám: 30008/46442/2013

2013.05.29

BUDAORS

Szektor: 1

Belterület: 10344 helyrajzi szám

Folytatás: 22.10.2010 lapról

III.1.8.2

7. bejegyző határozat, szerzési idő: 33741/2010.03.04

eredeti határozat: 35867/2010

Vezetéknév

186 m<sup>2</sup> területre: VMB-224/2009 engedély szám

jogosult:

név: ELMŰ HALOZATI KFT.

cím: 11132 BUDAPEST KILI KER. Váci út 72-74.

8. bejegyző határozat, szerzési idő: 48893/2010.06.22

eredeti határozat: 48893/2010.06.21

Vezetéknév

29 m<sup>2</sup> területre: VMB-180/2009 engedély szám (VB 473/2010)

jogosult:

név: ELMŰ HALOZATI KFT.

cím: 11132 BUDAPEST KILI KER. Váci út 72-74.

9. bejegyző határozat, szerzési idő: 59924/2010.11.04

Vezetéknév

29 m<sup>2</sup> nagyságú területre: (VMB-112/2010) VB-1869/2009

jogosult:

név: ELMŰ HALOZATI KFT.

cím: 11132 BUDAPEST KILI KER. Váci út 72-74.

Ez a tulajdoni lap kizárólag a társas cégből került kiadásra. Másra nem

használandó

TULAJDONI LAP VÉGE

Nem hiteles tulajdoni lap

Nem hiteles tulajdoni lap

Nem hiteles tulajdoni lap

Bizonyító erővel nem rendelkezik

Nem hiteles tulajdoni lap

Nem hiteles tulajdoni lap

Nem hiteles tulajdoni lap

Nem hiteles tulajdoni lap

Budapesti Földhivatal  
Budapest 1117, Karinthy Frigyes út 3.

Oldal: 1/2

Nem hiteles tulajdoni lap - Szemle másolat

Megrendelés szám: 90005/46445/2013

2013.05.29

BUDAÖRS  
Külterület 058/5 helyrajzi szám

Szektor: 5

I. RÉSZ		II. RÉSZ	
1. Az ingatlan adatai	2. A tulajdonosi adatok	3. A tulajdonosi adatok	4. A tulajdonosi adatok
alrajzi adatok	terület	terület	terület
méret	hason	hason	hason
Kivett út	0	469	0

Bejegyző határozat: 3354/2007.04.03  
Tulajdonosi jogváltás adatai: a GNT Földhivatali nyilvántartásában

2. tulajdoni hányad: 1/1  
Bejegyző határozat: 3354/2007.04.03  
Jogszámla száma: 3354/2007.04.03  
Jogszámla tulajdonosa:  
Név: BUDAÖRS VÁROS ÖNKORMÁNYZATA  
Cím: 2040 BUDAÖRS/Széchenyi út 134

3. Bejegyző határozat: 3354/2007.04.03  
Önkormányzat: BUDAÖRS VÁROS ÖNKORMÁNYZATA  
Cím: 2040 BUDAÖRS/Széchenyi út 134

4. Bejegyző határozat: 3354/2007.04.03  
Eredeti határozat: 3354/2007.04.03  
Vezetéknév:  
8 nm.  
Jogszámla:  
Név: BUDAÖRS VÁROS ÖNKORMÁNYZATA  
Cím: 2040 BUDAÖRS/Széchenyi út 134

5. Bejegyző határozat: 3354/2007.04.03  
Vezetéknév:  
Vezetéknév jog: 3354/2007.04.03  
Jogszámla:  
Név: BUDAÖRS VÁROS ÖNKORMÁNYZATA  
Cím: 2040 BUDAÖRS/Széchenyi út 134

6. Bejegyző határozat: 3354/2007.04.03  
Eredeti határozat: 3354/2007.04.03  
Vezetéknév:  
5 nm.  
Jogszámla:  
Név: BUDAÖRS VÁROS ÖNKORMÁNYZATA  
Cím: 2040 BUDAÖRS/Széchenyi út 134

Folytatás a következő lapon

Nem hiteles tulajdoni lap

Nem hiteles tulajdoni lap

Nem hiteles tulajdoni lap

Nem hiteles tulajdoni lap

Nem hiteles tulajdoni lap

Nem hiteles tulajdoni lap

Budapesti Fővárosi Földhivatal

Budapest, 1117, Karinthy Frigyes utca 3.

Oldal: 2/2

Nem hiteles tulajdoni lap - Szentleimásolat

Mégrendelés szám: 20005/46448/2015

2013.05.29

BUDAÖRS

Kulcsárut

058/5 helyrajzi szám

Szektor : 5

Helytárolás az előző lapról

III. RÉSZ

5. bejegyzés határozat, elnevezés, idő: 59931/2010.11.04

Vezetéknév:

5. m2. nagyságú területre: (VMEB/12/2010) 75-1870/20097.

Jogtulár:

név: KIM HATÁROZATI KFT.

cím: 1032 BUDAPEST KITT KER. Váci út 72-74.

Ez a tulajdoni lap közjegyzői eljárással készült kiadvány. Másra nem használható.

TULAJDONI LAP VÉGE

Nem hiteles tulajdoni lap

Nem hiteles tulajdoni lap

Nem hiteles tulajdoni lap

Bizonyító erővel nem rendelkezik

Nem hiteles tulajdoni lap

Nem hiteles tulajdoni lap

Nem hiteles tulajdoni lap

Budakörményi József Polgármester  
Budapest, II. 17. Karthy György utca 3.

Oldal: 1/2

Nem hiteles tulajdoni lap - Szentle másolat

Megrendelés szám: 90005/46465/2013

2013.05.29

BUDAÖRS  
Külterület: 058/8 helyrajzi szám

Szektor :

## I. RÉSZ

1. Az ingatlan adatai:  
alapszám: adatsz.  
művelési ág/követő megnevezése:

név:

terület: kat. t. jog. helyrajzi számok  
házm2 k. f. l. k. f. l. k. f. l.  
házm2 k. f. l.

Kivett dt: 0 1901

bejegyző határozat: 38353/2007.04.03  
Ingatlan nyilvántartás alávetése a DAI forgalombehelyezésére.

## II. RÉSZ

1. tulajdoni hányad: 1/1  
bejegyző határozat, érkezési idő: 39704/2003.04.17  
jogcím: legénybérlet  
jogallás: tulajdonos  
név: BUDAÖRS VÁROS ÖNKORMÁNYZATA  
cím: 2020 BUDAÖRS SZABADSÁG UTCA 134.  
bejegyzés:

## III. RÉSZ

3. bejegyző határozat, érkezési idő: 39704/2003.04.17  
eredeti határozat: 57076/2001.10.19  
közterület használati jog  
üzemeltetés szolgalmi jog  
jogosult:  
név: ÉRD ÉS TÉRSÉGE VÍZIKÖZMŰ KFT.  
cím: 2010 ÉRD BENEHÉVÁRI UTCA 61/B  
4. bejegyző határozat, érkezési idő: 39704/2003.04.17  
eredeti határozat: 57076/2001.10.19

Önálló szolgálat bejegyzése: 058/1 ház. megosztva 058/4-5 ház. re.

5. bejegyző határozat, érkezési idő: 39704/2003.04.17

Önálló szolgálat bejegyzése: 058/4 ház. re. megosztva 058/6-661 058/7-8-ig az E/67/2002. ház. alapján.

6. bejegyző határozat, érkezési idő: 35752/2010.03.10  
vezeték jog  
vezeték jogcím: terület: 158-m2 VMB-224/2000  
jogosult:  
név: ELŐHÁZIORATI KFT.  
cím: BUDAPEST KELL KER. Váci utca 12-74.

Polgármester: József Polgármester

Nem hiteles tulajdoni lap

Nem hiteles tulajdoni lap

Nem hiteles tulajdoni lap

Nem hiteles tulajdoni lap

Nem hiteles tulajdoni lap

Nem hiteles tulajdoni lap

Budapesti Földhivatal

Budapesti Földhivatal

Oldal

2/2

Nem hiteles tulajdoni lap - Szemle másolat

Megrendelés szám: 20005/46465/2014

2013.05.29

BUDAORS

Szektor : 5

Külterület 058/8 helyrajzi szám

Folytatás az előző lapról

Ez a tulajdoni lap kizárólagos használatra szolgál, és nem lehet másra is használatos.

TULAJDONI LAP VÉGE

Nem hiteles tulajdoni lap

Nem hiteles tulajdoni lap

Nem hiteles tulajdoni lap

Bizonyító erővel nem rendelkezik

Nem hiteles tulajdoni lap



**HOFER Magyarország Ingatlan Kft.**

H-2051 Biatorbágy, Mészárosok útja 2.

Hálózathálózati osztály:

+36 23 533-524

Telefax: +36 23 533-529

**Budaörs Város Önkormányzatának POLGÁRMESTERI HIVATALA BUDAÖRS**

**Budaörs  
Szabadság út 134.  
2040**

Érkezett: 2013. 01. 23

Biatorbágy, 2013. január 18.

Szám: PM 131/2013

Előzetes: Hálózati osztály

**Wittinghoff Tamás polgármester úr kezébe**

**VÁROSBÉRTÉSI IRODARA**

2013 JAN 28.

**Tárgy: Térítésmentes átadás a Budaörs, Kandó Kálmán utcai Aldi élelmiszer áruházhoz tartozó közterületi beruházás vonatkozásában**

Tisztelt Polgármester Úr,

A Hofer Magyarország Ingatlan Kft. (2051 Biatorbágy, Mészárosok útja 2.) Budaörsön 2008-ban élelmiszer áruházat nyitott. Ezen beruházásunk pénzügyi lezárásához szükségünk van arra, hogy a könyveinkben szereplő, de a más tulajdonát képező beruházási értékeket a könyveinkből kivezzük. Cégünk ezt egy térítésmentes átadásra vonatkozó szerződés keretében kívánja a t. Önkormányzattal lebonyolítani.

A beruházásunk során létesített körforgalom az ingatlanunk szomszédságában található, az Önkormányzat tulajdonát képező ingatlanon helyezkedik el. A fenti, közterületen létesült körforgalom bekerülési értéke könyveinkben **nettó 36.289.895,- HUF**, műszaki tartalma pedig a melléklet szerinti.

A pénzügyminisztériumtól kapott állásfoglalás szerint térítésmentes átadás esetében a fordított adózás szabályai nem alkalmazhatók, tehát az ÁFA-t egyenes adózás szabályai szerint kell felszámolni. A térítésmentes átadás után ÁFA fizetési kötelezettség keletkezik, melyet Cégünk átvállal.

Kérjük, hogy szíveskedjenek a jelen levéllel megküldött dokumentumok áttanulmányozása után az esetlegesen hiányzó dokumentumokat felénk írásban jelezni, hogy azok benyújtása után elkészíthessük a térítésmentes átadásról szóló szerződés tervezetét. Bármely kérdés esetén készséggel állok a 06-70-320-85-18-as telefonszámon az Önök rendelkezésére.

Segítőkész együttműködésüket előre is megköszönve maradunk tisztelettel,

**HOFER MAGYARORSZÁG INGATLAN**  
Ingatlanfejlesztő és -forgalmazó  
Korlátolt Felelősségű Társaság  
H-2051 Biatorbágy, Mészárosok útja 2.  
Adószám: 13600181-2-44

**Simon Pál**  
Hálózathálózati vezető  
HOFER Magyarország Ingatlan Kft.

Műszaki Ügyosztályra érkezett

2013 JAN 24.

Vagyongazdálkodási Csoportra érkezett

2013 JAN 28.

Aláírás

Mellékletek:

KA/320/40/2007. számú útépitési engedély

KA/1868/2/2009. számú forgalomba helyezési engedély

Kivitelezési tervek

Kivitelezői nyilatkozat

FMV nyilatkozat



20130128-1538-005474-1-00

**POLGÁRMESTERI HIVATAL  
BUDAÖRS**

Iktatva: 2013 JAN 30.

Szám: 131/2013-1/13

Előszám:

Melléklet:

Ügyintéző:

Varga N.

Vagyongazdálkodási Csoportra  
érkezett

2013 MÁJ 02.

759.



HOFER Magyarország Ingatlan Kft.

H-2051 Bátorbágy - Mészárosok útja 2.  
Telefon: +36 23 533-500 - Telefax: +36 23 533-529

2013 MÁJ 02

IX/137/2013.  
Varga N.

See. Varga N.

Budaörsi Polgármesteri Hivatal  
Műszaki Ügyosztály  
Várospítkezési Iroda  
Vagyongazdálkodási Csoport

Varga Nikoletta részére

Budaörs  
Szabadság út 134. 228. iroda  
2040

Bátorbágy, 2013.04.29.

**Tárgy: ALDI Budaörs-körforgalom térítésmentes átadása**

Tisztelt Varga Nikoletta!

Mellékelten megküldjük a tárgyra vonatkozó cégünk által előkészített megállapodás tervezetet, véleményezés céljából

Tisztelettel:

Hofer Magyarország Ingatlan Kft.

Simon Pál  
Hálózatfejlesztési vezető

Melléklet:  
- fentiek szerint



20130302-1458-024872-1-00

Adószám: 13600181-2-44, EU Adószám: HU 13600181  
Bankszámlaszám:  
HUF: UniCredit Bank Hungary Zrt. 10918001-00000024-90970005  
EUR: UniCredit Bank Hungary Zrt. IBAN: HU 85 1091 8001 0000 0024 9097 0012, SWIFT-Kód: BACXHUHB  
Cégbíróság: Budapest Környéki Törvényszék Cégbírósága, Cégjegyzékszám: 13-09-111257

IKTATÁSRA ÉRKEZETT

2013 MÁJ 02.

POLGÁRMESTERI HIVATAL BUDAÖRS		
Iktatva:	2013 MÁJ 03.	
Szám:	IX/137-6/2013	
Előszám:	Melléklet:	Ügyintéző: dr. Varga N.